

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País: España

Transportista/Carrier

Razón social: LKW WALTER Internationale

Matrícula: 0856KTN

Remolque: HRO6062

Transport number: 360624

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Del Unit.

Nº albarán: 80611545

Del Note Nb: 2000

Fecha Exp: 11.06.2024

Fecha rec: 17.06.2024

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.

Customer: Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Del address: Via dei Ciclamini, 4

Planta: Modugno Bari

Center: Italia

Puerto de descarga: 70026

Unloading point: 70026

Puesto de consumo: 14249

Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000	450		PZA	TBA-501494	018	23856164/23858892	25	550004700901
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: 450 Tipo Imballaggio: 17.6.20 Quantità Imballi: 17.6.20 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 17.6.20 Firma: [Signature] 3.605,850 Peso neto total: 3.605,850 Total net weight: 3.605,850 5.008,050 Peso bruto total: 5.008,050 Total brut weight: 5.008,050 018 Nº total de palets o contenedores: 018 Total of pallets or containers: 018 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)									

Observaciones: Comments:

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

SIGNED BY R. M. S. C.

R. M. S. C.

Recepción / Receiver

17 GIU 2024

"Ricetta con riserva di verifica su qualità e quantità"

Conforme / Assigned

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

FAGOR EDERLAN S. Coop. E.
Iñorbaso Pasealekua, 7
20540 - ETOBARIA (Gipuzkoa)
Bas. Ederlan 150mCARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTER OF CARRIER RECEIPT
INTERNATIONAL CARRIER RECEIPTEste transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention for the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLANINI 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

80611
543/544/5453 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI ITALIA

-Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Licencia Comunitaria

0956KTJN HR.6062

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASTATE ESPAINA 11.06.2024

17 Porteador (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur (TVA, nom, adresse)
Successive carriers (VAT, name, address)
TRANSCORO 96.SL.
485392 GIRONA
PUDELLOTS DELA SELVA
AV. MASVILA 17457

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

80611543/44/45

Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

Pec: Saldo de transporte

6 Marcas y números
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 Nº estadístico
Nº statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40 contenedores piezas auto

11419kg

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDREL/MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NO

1 - 15

Classe

Chiffre

Number

Lettre

Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Transporte Especial
Autorización número:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

25 Horarios de carga y descarga

Cargador:
Hora de llegada: Día:
Hora de carga: Día:
Destino:
Hora de llegada: Día:
Hora de descarga: Día:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage owed21 Formalizado en
Etablie à

Established in

22

3.002 BY ROYAN MARIKURENA

F. M. Fagor Ederlan
S. Coop.Firma y sello del remitente
Signature et timbre du l'expéditeur

Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 FS 225
TRANSCORO 96.SL.
485392 GIRONA
PUDELLOTS DELA SELVA
AV. MASVILA 1745724 Recibo de mercancía
Goods received
Lugar
Lieu
Place
17 JUN 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"